

30141335  
30141339 (PDF)

**Cầu Cho Cha Mẹ 2/Prayer for Parents 2**  
2-Part Choir, Optional SATB Choir,  
Piano, Guitar, and Assembly

Phanxicô



W

L

CẦU CHO CHA MẸ 2/  
PRAYER FOR PARENTS 2

MUSIC AND VIETNAMESE TEXT BY  
PHANXICÔ

ENGLISH TRANSLATION BY  
RUFINO ZARAGOZA, OFM

M

A

S

FROM THE COLLECTION  
*My God and My All*  
Octavo Packet #30141036  
CD #30141037



# Cầu Cho Cha Mẹ 2/Prayer for Parents 2

Vietnamese, Phanxicô  
English tr., Rufino Zaragoza, OFM

Phanxicô  
Keyboard and Choral arr. by Scott Soper

**NHẠC DẠO/INTRO** (♩ = ca. 52)

Am G F Em Am

Piano

G Am

♩ **PHIÊN KHÚC/VERSES**

1. Xin Chúa í a chúc lành, cha mẹ của con, công  
2. An vui cũng như đau buồn, luôn đẹp tâm lòng mẹ cha. Ai

1. O God, in your great love, bless those who gave me life. Bless  
2. Though joy or sad-ness come, par - ent's love en - dures; and

Am C F

Text and Music © 1982, 2006-2018, Phanxicô.  
Published by Spirit & Song®, a division of OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

Phần Độc tấu Nhạc cụ Giọng Đô (30142939) có trên trang ocp.org.  
Part for Solo Instrument in C (30142939) is available online. Visit ocp.org.

1. on là như núi non, dưỡng nuôi con bao ngày vương – tròn.  
 2. qua là bao chốn xa thấy đâu vui cho bằng mái – nhà?

1. *those who gave me joy, guid - ing me with heav-en's – grace.*  
 2. *if I wan - der far, still I feel the warmth of – home.*

Am G F Am

1. Con sinh đến trong đời, an vui nhờ có on Trời,  
 2. Mai con lớn lên rồi, ra đi tung cánh trong đời,

1. *All my fa - ther's toil and all my moth - er's pain;*  
 2. *When the day does come to spread and fly,*

A7 Dm G C

1. và on cha – mẹ, suốt đời the khổ đau.  
 2. dù xa vô – bờ vẫn nhờ đến the mẹ cha.

1. *such debt I – owe to those who glad - ly gave.*  
 2. *though far a - way, the mem - ry will re - main.*

Em G C Am

**ĐIỆP KHÚC/REFRAIN**

**Giai Điệu/Melody**  
**Bè Đệm/Harmony**

Xin cho cha mẹ con thăm mãi tình son của Chúa Trời.  
 May my par - ents al - ways live in God's end - less love.

Am G F Em Am

Cho con giữa gia đình vẫn sống trong tình người con  
 Grant that I, their chil - dren al - ways hon - or them with

G F Em

1 2 D.S. (hát Điệp Khúc/to Refrain)  
 ngoan. ngoan.  
 love. love.

1 2 D.S. (hát Điệp Khúc/to Refrain)  
 Am Am

**Kết/Final** *rit.* *freely*

ngoan. love. Cho con giữa gia Grant that I, their

**Kết/Final**  
Am

*rit.* *freely*

*molto rit.*

đình luôn sống trong tình người con ngoan. child, may al - ways or them with love.

G F Em Am

*molto rit.*

TUỶ CHỌN ĐIỆP KHÚC HỢP XƯỚNG HỒI / OPTIONAL ENGLISH SATB REFRAIN

Am G F Em Am

Soprano

Alto

Tenor

Bass

May my par - ents al - ways live God's end - less love.

G F Em Am

Grant that I, their child, may al - ways hon - or them with love.

# Cầu Cho Cha Mẹ 2/Prayer for Parents 2

(Guitar/Vocal)

Vietnamese, Phanxicô  
English tr., Rufino Zaragoza, OFM

Phanxicô

## NHẠC ĐẠO/INTRO (♩ = ca. 52)

Am G F Em Am

(Kbd)

G F Em Am

## § PHIÊN KHÚC/VERSES

Am C F

1. Xin Chúa í a chúc lành cho đời cha mẹ của con, công  
2. An vui cũng như đau buồn, xin tiếp tâm lòng mẹ cha. Ai

1. *O God, in your great love, bless those who gave me life. Bless*  
2. *Though joy or sad-ness come, my par-ent's love en-dures; and*

Am G F Am

1. on là như núi non, giúp nuôi con bao ngày vương\_ tròn.  
2. qua là bao chốn xa, cho băng mái\_ nhà?

1. *those who gave me joy, guid-ing me with heav-en's\_ grace.*  
2. *if I wan-der far, still I feel the warmth of\_ home.*

A7 Dm G C

1. Con sinh đến trong đời, an vui nhờ có on Trời,  
2. Mai con lớn lên rồi, rạo rỏi tung cánh trong đời,

1. *All my fa-ther's toil my moth-er's pain;*  
2. *When the day does come for us to spread and fly,*

Em G Am

1. và on cha\_ mẹ, suốt đời coi nhẹ khổ đau.  
2. dù xa vô\_ bờ vẫn nhờ đến tình mẹ cha.

1. *such debt I\_ owe to those who glad-ly gave.*  
2. *though far a-way, their mem-'ry will re-main.*

## ĐIỆP KHÚC/REFRAIN

Am G F Em Am

Giai Điệu/Melody

Bè Đệm/Harmony

Xin cho cha mẹ con thăm mãi tình son của Chúa Trời.  
 May my par - ents al - ways live in God's end - less love.

G F Em

Cho con giữa gia đình luôn sống trong tình người con  
 Grant that I, their child, may al ways hon - or them with

1 Am 2 Am (hát Điệp khúc/rit.) KẾT/Final Am

ngoan.  
 love. ngoan.  
 love. ngoan.  
 love.

freely G F Em Am

Cho con giữa gia đình luôn sống trong tình người con ngoan.  
 Grant that I, their child, may al ways hon - or them with love.

## Composer Notes

This song is the second of a series of ten “Prayers for Parents” that I composed throughout the 1980s for special children’s Masses in my local Saigon parish. In Vietnam, where secular or religious songs in honor of parents are popular with people who have a long tradition of ancestor veneration, each of these ten songs was first sung at the Lunar New Year Mass (Tết Nguyên Đán) for ten consecutive years. The songs gradually became commonly used at weddings, family gatherings and funerals.

This cultural custom, which cherishes songs honoring the family, can be better illustrated by the culturally inclusive version of the prayer for the dead in the Second Eucharistic Prayer of the Vietnamese Missal. It reads, “Remember also the faithful, our brothers and sisters, who rest in peace in the expectation of the resurrection, and the dead who can only trust in your mercy. Remember in particular our ancestors, our parents and our friends who have left this world...”

This song is written in Western tonal style with a slight touch of Vietnamese traditional flavor. In usage, the most suitable is a children’s or teenager choral ensemble (perhaps for First Communion, Confirmation or a graduation ceremony). Adults and the full assembly may also use this song for weddings, funerals, Feast of the Holy Family, and the Lunar New Year.

—Phanxicô

## Assembly Edition

### CẦU CHO CHA MẸ 2/PRAYER FOR PARENTS 2

Phanxicô

Phiên Khúc/Verses



1. Xin Chúa í a đợc lành cho i cha mẹ của con, công

2. An vui cũng như âu buồn luôn ở tấm lòng mẹ cha. Ai

1. *O God, in your great love bless those who gave me life. Bless*

2. *Though joy or sad-ness I feel, your par - ent's love en - dures; and*



1. ơn là như núi non, dưỡng nuôi c bao ngày vuông tròn.

2. qua là bao chốn xa thấy đâu v cho bằng mái nhà?

1. *those who gave me j with heav - en's grace.*

2. *if I wan - der far, still I feel the warmth of home.*

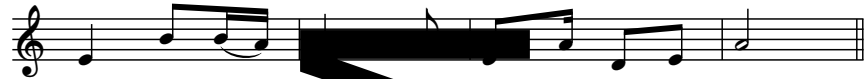


1. Con sinh đến trong đời, n vui nhờ có ơn Trời,

2. Mai con lớn lên ồi, đi tung cánh trong đời,

1. *All my fa - ther's will and all my moth - er's pain;*

2. *When the day does come for wings to spread and fly,*



1. và ơn cha mẹ, ết đời coi nhẹ khổ đau.

2. dù xa vô bờ vẫn ến tình mẹ cha.

1. *such debt I owe to who glad - ly gave.*

2. *though far a - way, them - 'ry will re - main.*

Điệp Khúc/Refrain



Xin cho cha mẹ con thăm mãi ỉn son của Chúa Trời.

*May my par - ents al - ways in God's end - less love.*



Cho con giữa gia đình luôn sống ười con ngoan.

*Grant that I, their child, may al - ways hon - or them with love.*

Vietnamese text, Phanxicô; English text by Rufino Zaragoza, S.F.M. Text and music © 1982, 2006, Phanxicô.  
Published by Spirit & Song®, a division of OCP, 6535 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

For reprint permissions, please visit [OneLicense.net](http://OneLicense.net) or contact us at 1-800-663-1501.

